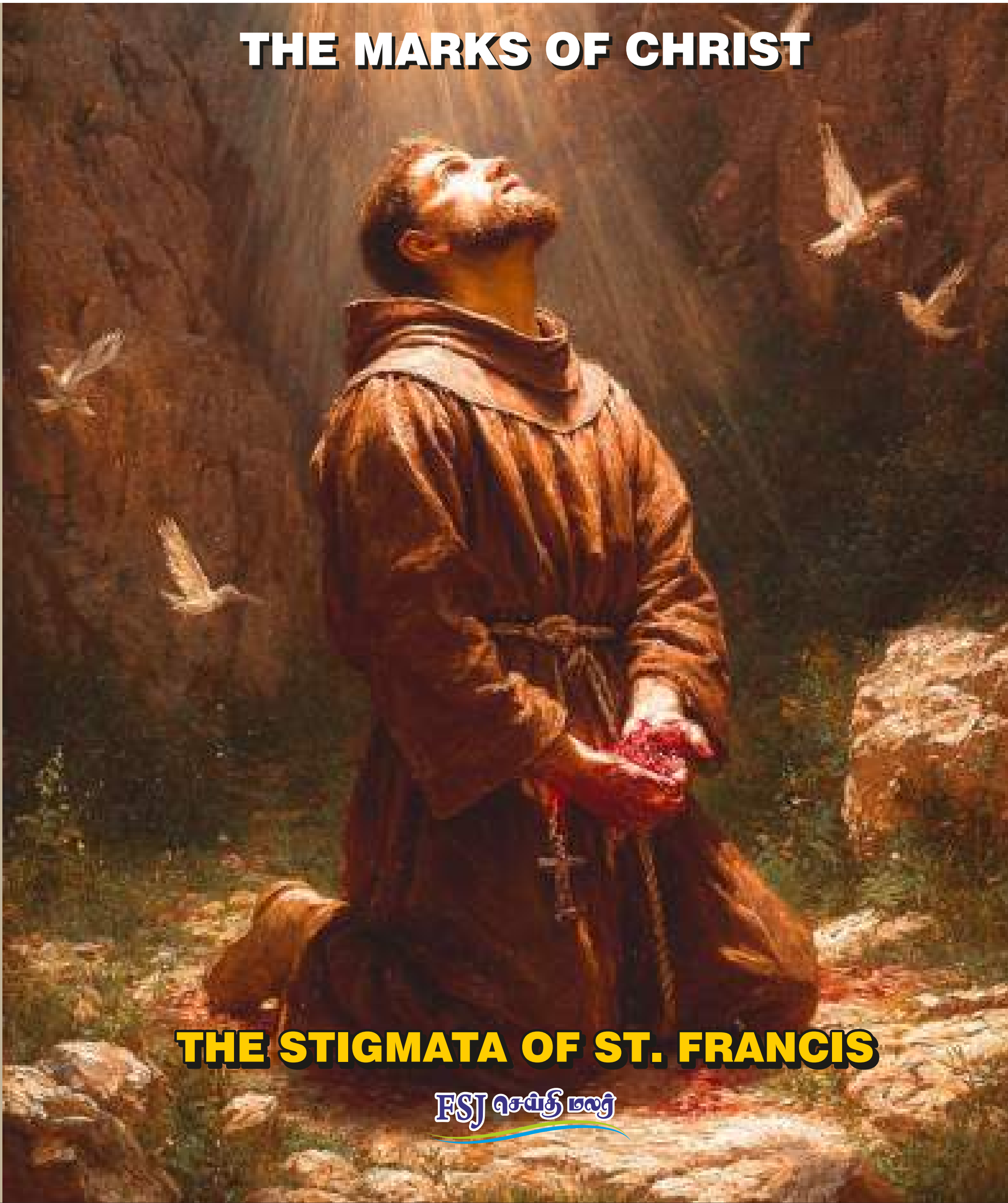
TOWARDS LIBERATION IN SOLIDARITY WITH THE OPPRESSED AND THE DOWNTRODDEN
FSJ

உறவே நீ பேசு

புனித வளனாரின் பிரான்சிஸ்கு சபை

செப்டம்பர் 2026 உறவு 85

THE MARKS OF CHRIST



THE STIGMATA OF ST. FRANCIS

FSJ செய்தி மலர்

அருளின் விடியல்

அமைதியான விடியல் ஒன்று
அகிலத்தின் மீது உதித்ததே;
தூய மரியாவின் புனிதப் பிறப்பு
இறையருளின் பாதை திறந்ததே.

மண்ணுலகின் மாட்சியின்றி,
எளிமையில் மலர்ந்தவளே;
காலைப் பனித்துளிபோல்
இறையருளைப் பெற்றவளே!

ஓ நம்பிக்கையின் விடியலே!
ஓ அமைதியின் இனிய மலரே!
உன்னிடமிருந்து பிறந்தார்
சமாதானத்தின் அரசர் இயேசு.

மரியே, அருளின் விடியலே,
நம்பிக்கையின் விண்மீனே!
மகிழ்ச்சியின் காரணமே,
அன்புடன் எம்மை அரவணைப்பாயே!

நமது சபையின் தலைமையன்னை

M. ஆரோக்கியம் வபிச

அவர்களுக்கு

இனிய நாமவிழா

நல் வாழ்த்துக்கள்!!!

அன்பு சகோதரிகளே!

மாசில்லா மாமரியாய், முக்காலமும் கன்னிகையாய், பாவத்தின் பகை வென்ற பூமகளாய், வைகறையின் உதயம்போல் வடிவெடுத்த பேரழகாய் நம் அன்னை மரியா இந்த அவனியில் குழந்தையாய் அவதரித்த திருநாளை சிறப்பிக்கும் வேளையில் அன்னையின் ஆசீர் நம் சபைக்கும், பணித்தளங்களுக்கும், நம் குடும்பங்களுக்கும் நிறைவாய் கிடைக்க வாழ்த்துகிறேன், செபிக்கிறேன்.

சுவாக்கின்–அன்னா தம்பதியர் முதுமையடைந்தும் குழந்தை பேறு இல்லாமல் இருந்த தருணத்தில் இறைவன் வான தூதர் வழியாக மரியாவின் பிறப்பை அவர்களுக்கு அறிவித்து, பத்தாம் மாதத்தில் ஓர் அழகான பெண் குழந்தையை பெற்றெடுத்தனர். வானதூதர் அறிவித்தபடியே அக்குழந்தைக்கு “கடலின் நட்சத்திரம்” என்ற பொருள் கொண்ட “மரியா” என்ற பெயரினை சூட்டி மகிழ்ந்தனர்.

இறைவன் தங்களுக்கு கொடுக்கும் குழந்தையை இறைவா உமக்கே அர்ப்பணிப்போம் என்ற பெற்றோரின் உறுதிப்படி கோவிலிலே அன்னை மரியாவை காணிக்கையாக ஒப்புகொடுத்தார்கள்.

- ☞ அன்னை மரியாவின் பிறப்பு உலகிற்கு ஆனந்தத்தைக் கொண்டு வந்தது.
- ☞ அன்னை மரியாவின் பிறப்பு உலகம் மீட்பு பெற வழிவகை செய்தது.
- ☞ துன்பக் கடலை விசுவாசம் என்னும் தோணியால் கடந்து செல்ல முடியும் என்பதை நிரூபித்தது.
- ☞ தாழ்ச்சி, பொறுமை, விசுவாசம், அர்ப்பணம் இவை நான்கும் இருந்தால் போதும் எதையும் சாதித்து வெற்றி வாகை சூட முடியும் என்பதை மெய்ப்பித்தது.

மரியாவின் பிறப்பு, நமது பிறப்புக்கும் ஒரு காரணம் இருப்பதை நினைவுபடுத்துகிறது. மண்ணில் பிறக்கும் ஒவ்வொருவரும் கடவுளின் திட்டத்தை சுமந்து கொண்டு வருகிறோம் என்பதை உணர்த்துகிறது.

அன்னை மரியாளைப் போன்று நாமும் நம்மையே இறைவனுக்கு அர்ப்பணித்து வாழ்கின்றோம். அன்னையைப்போன்று நம்பிக்கையை நங்கூரமாக்குவோம். எந்நிலையிலும் நிலைகுலையாமல் அமைந்த மனதோடு சமநிலையில் வாழ்வோம்.

நம்பிக்கையை மட்டுமே சுவாசித்தால், வெற்றி தோல்வியின் பாதிப்புகள் எதுவும் நம்மை பாதிக்காது என்பதை மனதில் இருத்துவோம். ஆம்!

வெற்றி வந்தால் பணிவு அவசியம்,
தோல்வி வந்தால் பொறுமை அவசியம்,
எதிர்ப்பு வந்தால் துணிவு அவசியம்,
எது வந்தாலும் நம்பிக்கை அவசியம்

என்பதை உணர்ந்து வாழ்க்கைப்பயணத்தில் அன்னை மரியாளின் கரம் பிடித்து இலட்சியம் நோக்கி நம்பிக்கையுடன் பயணிப்போம். மீண்டுமாக உங்கள் அனைவருக்கும் அன்னையின் பிறந்த நாள் வாழ்த்துக்கள்.

செப்டம்பர் மாதம் 5-ம் நாளை ஆசிரியர் தினமாக கொண்டாடி மகிழ்கின்றோம். இந்நன்னாளில் பல்வேறு நிலைகளில் கற்பித்தல் பணியாற்றும் அனைவருக்கும் நன்றியும், வாழ்த்துக்களும்.

நாடு முழுவதும் இவ்விழாவை சிறப்பிக்கும் இந்நாளில் குளுது சபை சகோதரிகளாகிய நமக்கு இது மேலும் சிறப்பு ஊட்டுவதாக அமைந்துள்ளது.

எளிய குடும்பத்தில் பிறந்து தமது உழைப்பாலும், அறிவாலும் உயர்ந்து எளிமைக்கும், நேர்மைக்கும் அடையாளமாய் இருந்து ஆசிரியர் பணியாற்றிய டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணன் பிறந்த நாளை ஆசிரியர் தினமாக கொண்டாடுகிறோம் என்பதை நாமறிவோம். உயர்ந்த பதவியான குடியரசு தலைவராக உயர்ந்த பின்னும் தன்னை ஓர் ஆசிரியராகவே கருதிக் கொண்டவர்.

கல்வி பற்றிய அவரின் கருத்து:-

☞ மாணவர்களை அறிவு ரீதியாகவும், ஆன்ம ரீதியாகவும், தார்மீக ஒழுக்கத்தையும் வளர்ப்பது கல்வி.

☞ தனி மனிதனை விடுவிப்பதும், நமக்குள் இருக்கும் திறமைகளை உணரச் செய்வதும், கல்வியின் உண்மையான பொருள்.

☞ வரலாற்றின் சூழ்நிலைகளையும், இயற்கையின் இடர்பாடுகளையும் எதிர்த்துப் போராடக்கூடிய ஒரு சுதந்திரமான படைப்பாற்றல் கொண்ட மனிதனை உருவாக்குவது கல்வி.

இது போன்ற எத்தனையோ பொருள் செறிந்த கருத்துக்களை தமது அனுபவத்தின் மூலம் நமக்கு அளித்துள்ளார். மேலும் கடந்த 2004-ம் ஆண்டு, மார்ச் 15 முதல் ஏப்ரல் 23 வரை ஜெனீவாவில் நடந்த ரு.C மனித உரிமைக் குழு கூட்டத்தில் இன்றைய சமுதாயத்தில் பிறப்பெடுக்கும் இன உணர்வுப் பிரச்சனை என்பது ஒரு கொள்கை நோய் போன்றது. அது மனித உறவுகளில் நஞ்சூட்டி சாகடிக்கிறது இதை மாற்றிமைப்பதற்கு ஒரேயொரு வழி கல்விதான் என்றார் போப் இரண்டாம் ஜான்பால்.

அது மட்டுமல்ல சமுதாயத்தில் உள்ள பல்வேறு அரசியல் பொருளாதார மற்றும் சமூக அநீத நோய்களை களைந்தெறிய சரியானதோர் ஆயுதம் கல்வியாகும் என்றார்.

இவரின் எழுச்சியூட்டும் வார்த்தைகளுக்கு அப்படியே செயல்வடிவம் கொடுத்தவர் நம் சபை நிறுவனர் தந்தை ஜான் ஆலன். இன உணர்வுப் பிரச்சனைக்கு தீர்வு காண கல்வியை கையில் எடுத்து நம்மை செயல் வீரர்களாக வாழ அழைப்பு விடுத்தவர் அதனாலேயே நாம் கல்விப்பணியை முதன்மை பணியாக செய்துவருகிறோம். எனவே நமக்கும் பெருமை, நம் சபைக்கும் பெருமை, கல்வி பணியாற்றும் அனைத்து சகோதரிகளுக்கும் பெருமை.

ஆசிரியப் பணி அறப்பணி அதற்கு உம்மை அர்ப்பணி என்று நம்மை ஊக்கப்படுத்தும் வார்த்தைகள் நமக்கு உரமாக உள்ளன. எனினும் போட்டி நிறைந்து வாய்ப்புகள் எல்லாம் சவால்களாக வரும் இக்காலத்தில் ஆசிரியப்பணியை எளிதானதாக கருத இயலாத நிலை. எனவே ஆசிரியர்கள் சவால்களை சந்திப்பதற்கு தம்மை தயார்படுத்த வேண்டிய கட்டாயத்தில் இருக்கிறார்கள். அறிவை விரிவுபடுத்துவதற்கு தொடர்ந்து கற்றலே சிறந்த வழி. வாய்ப்புக் கிடைக்கும் போதெல்லாம் வாசித்துக் கொண்டேயிருப்பவர்கள், திறமைசாலிகளாக உருவாகிவிடுவார்கள். நேசித்துச் செய்யும் வேலை, வெற்றியின் திசை நோக்கி விரைவாக எடுத்துச்செல்கிறது.

நுட்பம் உணர்ந்து செய்யும் பணி முன்னேற்றச் சிகரங்களுக்கு வேகமாக கொண்டு செல்கிறது. உணர்வுகளோடும், உள்ளன்போடும் செய்யும் பணி அற்புதங்களை நிகழ்த்தும் ஆற்றல் மிக்கவை. சிந்தனையில் தெளிவு இருந்தால்தான் செயலில் தரம் மிளிரும். பணியின் தன்மையை புரிந்து கொண்டு ஈடுபாட்டுடன் பணியாற்றுபவர்களை எல்லோரும் விரும்புவர். எக்காலத்திலும் நினைவு கூறுவர். இவற்றை மேல்வரிச்சட்டமாக கொண்டு வாழ்ந்ததால்தான் டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணன் அவர்கள் அனைத்து மாணவர்களின் விருப்பத்திற்கும் உரியவரானார். குளுது அருட்சகோதரிகளாகிய நாமும் ஆசிரியப்பணியின் மகத்துவம் உணர்ந்து, இளம் உள்ளங்களின் உணர்வுகளைப் புரிந்து, அன்போடும், அக்கறையோடும், பொறுமையோடும், கடமை உணர்வோடும் கல்விப்பணியாற்றும்போது காலமெல்லாம் நம் பிள்ளைகள் மனதில் நாமும் நீங்கா இடம் பெறுவோம்.

மேலும் இம்மாதம் 17ஆம் தேதி நம் பாதுகாவலர் தந்தை அசிசி பிரான்சிஸ் ஐந்துகாயம் வரம்பெற்ற விழாவை சிறப்பிக்கின்றோம். தந்தையின் விண்ணக பிறப்பின் 800–வது ஆண்டு ஜூபிலி விழா காணும் இவ்வாண்டில் நம் தந்தையின் ஆன்மீகத்தில் வலுப்பெற ஆண்டு தியானத்தையும் அர்த்தமுள்ள விதத்தில் சபை நமக்கு ஏற்பாடு செய்து, பங்கெடுத்து வருகிறோம்.

தந்தையின் இதயம் இறைவன்பால் பற்றி எரிந்து அவருக்காக துன்பங்களை அனுபவிக்க விரும்பி மூன்று முறை நற்செய்தி நூலை திறக்கும் போது இயேசுவின் பாடுகள் பகுதியே வர, அவரின் பாடுகளை தியானித்து, இரத்தம் சிந்தி, சான்று பகர ஆசை கொண்டார். ஆழ்நிலை தியானத்தில் இருந்தபோது ஐந்து காயம் பெற்று, இக்கொடிய பாவிக்கு இறைவன் காட்டிய இரக்கத்தை அல்லும் பகலும் நினைத்து கண்ணீரோடு தந்தை நன்றிபாக்கள் பாடினார்.

துன்பத்தை விருப்பத்தோடு ஏற்று காயங்களை கொடையாக நினைத்து இறைவனைப் புகழ்ந்த தந்தையைப் போல் நாமும் துன்பம், வேதனை, நோய், வலி, மனக்காயங்கள் இவற்றை ஏற்கும் துணிவையும், பொறுமையையும் தர வேண்டுமென்று செபிப்போம். இதன்மூலம் இயேசுவின் பாடுகளில் பங்கெடுத்து, பிறரின் துன்பங்களை புரிந்துணர்ந்து, இறை பிறர் அன்பில் வளர்வோம்.

“அனைவருக்கும் ஐந்து காய வரம் பெற்ற விழா நல்வாழ்த்துக்கள்”.

என்றும் பிரான்சீசிய உறவில்
சகோ. **எம். ஆரோக்கியம்** வ.பி.ச.
சபைத் தலைமைச்சகோதரி

SUPERIOR GENERAL
FRANCISCAN SISTERS
OF ST. JOSEPH

FSJ Generalate, Bishop John Aelen Illam, Magazine Road, St. Thomas Mount, Chennai - 600 016. Tamilnadu.
Phone : 2231 2876, 2234 1510 E-mail : fsjaelen1887@gmail.com

SUPERIOR GENERAL PROGRAMME

SEPTEMBER 2026

02.09.2026 - 05.09.2026	-	Admin Desk Work
10.09.2026 - 19.09.2026	-	Annual Retreat Batch - 5
25.09.2026 - 04.10.2026	-	Annual Retreat Batch - 6

TNCRI Annual Assembly 2026

Our Mother General, Rev. Sr. M. Arockiam FSJ, participated in the TNCRI Annual Assembly, held at the Holy Cross Spirituality Centre, Yercaud, on 2–3 August 2026. The Assembly focused on several relevant and timely themes, including "Safeguarding the Human Person in the Age of AI" and "Schools as Partners in Children's Formation." The participants also reflected on recent developments, compliance updates, and practical issues concerning NGOs, providing valuable insights for effective and responsible administration. The Assembly concluded with the election of the new office-bearers.

Annual Retreats – Third and Fourth Batches 2026

The Third and Fourth Batches of the Annual Retreat 2026 were held from 29 July to 21 August 2026, providing the sisters with enriching opportunities for spiritual renewal, personal reflection, and growth in their Franciscan vocation.

The Third Batch, held from 29 July to 7 August, began with an inspiring seminar conducted by Mr. Unni Nair and his team on 29 and 30 July and 1 August. The retreat from 2 to 7 August was preached by Rev. Fr. John Peter, OFM Cap., whose inspiring reflections and prayerful guidance led the sisters into a deeper experience of prayer, renewal, and commitment to their vocation.

The Fourth Batch, held from 12 to 21 August, included enriching seminars by Mr. Princely Samuel and his team on 12 and 14 August, followed by a session by Mr. Unni Nair on 15 August. The retreat from 16 to 21 August was preached by Rev. Fr. Mark Stephen, OFM Cap. Through his spiritual insights, reflections, and prayerful guidance, the sisters experienced a grace-filled journey of deeper prayer, personal reflection, and spiritual renewal.

Award Functions - St. Joseph Province

The Award of Excellence Ceremony was held at Immaculate Heart of Mary's Girls Higher Secondary School, Avadi, on 29 August 2026. The function was presided over Dr. P. A. Naresh, Director of Elementary Education, Department of School Education, Government of Tamil Nadu, as Chief Guest. Rev. Sr. Susai Mary FSJ, General Councillor and Education Co-ordinator, along with the Provincial Superiors, also graced the occasion. Principals of schools of St. Joseph Province, St. Francis of Assisi Province and St. Mary's Vice Province securing 100% results in Classes X and XII, toppers, centum achievers, sports achievers, and Best Outgoing Students were felicitated. The ceremony was well organised by Rev. Sr. Alleluia Christanandhi, Headmistress, with the IHM family.

Bishop John Aelen Province

The Achievers' Accolade Ceremony – 2026 was celebrated at Vimala Matriculation Higher Secondary School, Thuraiyur, by the Bishop John Aelen Province, Trichy. Rev. Sr. M. Arockiam, Superior General, and Mrs. Vivien Fonseca, Deputy Manager – Learning & Development, Kauvery Hospitals, Trichy, graced the occasion as Chief Guests, together with Rev. Sr. K. A. Susaimary, General Councillor, and Rev. Sr. Velankanni Sherine, Provincial Superior. Principals of schools securing 100% results in Classes X and XII, toppers, centum achievers, sports achievers, and Best Outgoing Students were felicitated. For the first time in the Province, the top three students among the 13 schools received a cash prize of 5,000 each. The programme was organised by Rev. Sr. Ronickam, Principal, with the support of the sisters, staff and students.

Both celebrations were joyful occasions that recognised hard work, dedication, and excellence, while encouraging our students to strive for greater heights.

Sr. Shaila FSJ
General Secretary

ST. JOSEPH'S PROVINCE

FSJ Provincialate, Assisi Bhavan, Uthamanallur Village,
Acharapakkam - 603 301. Kanchipuram Dist.

PROVINCIAL SUPERIOR PROGRAMME

SEPTEMBER 2026

01.09.2026	-	Province Work at Acharapakkam
02.09.2026	-	Councilors' Meeting (Online Zoom Meeting)
04.09.2026	-	Superiors' Day & Teacher's Day Celebration at Sagaya Thottam
05.09.2026	-	Canonical Visit at Ottanthangal
06.09.2026	-	Province Work at Acharapakkam
07.09.2026	-	Canonical Visit at Manampathy Kandigai
08.09.2026	-	Birthday of the Blessed Virgin Mary
09.09.2026	-	Canonical Visit at Adambakkam
11.09.2026	-	Canonical Visit at Pathiyavaram
14.09.2026	-	Canonical Visit at Walajabad Assisi Convent
15.09.2026	-	Canonical Visit at Acharapakkam Assisi Convent
16.09.2026	-	Canonical Visit at Poonamallee
18.09.2026	-	Canonical Visit at Ennore
19.09.2026	-	Province Work at Acharapakkam
20.09.2026	-	Province Work at Acharapakkam
21.09.2026 - 05.10.2026	-	AFFI Pilgrimage - Italy

That They all May be One. Jn 17:21

BISHOP JOHN AELEN PROVINCE

FSJ Provincialate, 63/1, 2nd Street, Alpha Nagar, Karumandapam, Trichy - 620 001.
Mobile: 94861 59689 / E-mail: tryprofsj@yahoo.com

PROVINCIAL SUPERIOR PROGRAMME

SEPTEMBER 2026

01.09.2026	-	St.Joseph's Convent - Marianathapuram, Dindigul
03.09.2026	-	Assisi Illam - Olagadam, the renovated Convent building blessing
04.09.2026	-	Visitation of St.Joseph's Convent, Nagalur
05.09.2026	-	St.Joseph's Convent - the renovated building blessing, Alwarpet, Coonoor
10.09.2026	-	Visitation of Assisi Illam - Killukottai
11.09.2026	-	Visitation of Aelen Home for the Aged - Madurai
12.09.2026 -14.09.2026	-	Francis of Assisi Convent and FrancisAssisi Matric School - Chinnamanur.
16.09.2026	-	Visitation of Assisi Illam - Nathampatti
18.09.2026	-	Visitation of St.Joseph Matric School - Okkur
19.09.2026	-	Visitation of Assisi Illam - Okkur
21.09.2026 - 30.09.2026	-	AFFI Pilgrimage - Italy

ST. FRANCIS OF ASSISI PROVINCE

FSJ Provincialate, Assisi Bhavan, Dharera P.O. Etmadpur, Agra Dt - 283 202. U.P.
Phone: 073516 78464 / Email: provincialatefsj@gmail.com

PROVINCIAL SUPERIOR PROGRAMME

SEPTEMBER 2026

01.09.2026 - 03.09.2026	-	Meeting - Chennai
04.09.2026	-	Traveling to Agra
06.09.2026	-	Councillors Meeting
08.09.2026	-	Feast of Our Lady of Health
11.09.2026	-	Superiors Meeting
12.09.2026 - 15.09.2026	-	Panvel Vaduz Home Visit - Bombay
17.09.2026	-	Feast of Stigmata - St. Francis of Assisi
18.09.2026 - 19.09.2026	-	Provincialate, Agra
21.09.2026 - 29.09.2026	-	AFFI Pilgrimage - Italy

ST. MARY'S VICE-PROVINCE
Portiuncula Convent, No.5, D.R.R.Street, Avadi, Chennai – 600 054.
Mobile No: +91 81224 02357 | E Mail: fsjstmarysprovince@gmail.com

VICE-PROVINCIAL SUPERIOR PROGRAMME

SEPTEMBER 2026

01.09.2026	-	Infant Jesus Matric. School, Jolarpet- Visit
02.09.2026	-	St. Joseph's Girls Hr. Sec. School, Jolarpet- Visit St. Joseph's Primary School, Jolarpet- Visit
03.09.2026	-	St. Joseph's Convent- Canonical Visit St. Joseph's College- Visit
05.09.2026	-	St. Joseph's Matric. Hr. Sec. School, MM Nagar- Teacher's Day
06.09.2026	-	Annai Velankanni Shrine, Besant Nagar
07.09.2026	-	Sembarambakkam- Visit
10.09.2026	-	Visa Appointment
21.09.2026 - 05.10.2026	-	AFFI Pilgrimage - Italy

Message of the Holy Father Leo XIV

FOR THE 11TH WORLD DAY OF PRAYER FOR THE CARE OF CREATION 2026

Dear Brothers and Sisters, Our Lord Jesus Christ came so that we might have life and have it in abundance (cf. Jn 10:10). This gift of life lies at the very heart of our mission as disciples and of our shared calling to build a civilization of love. As we observe this World Day of Prayer for the Care of Creation, we are once again invited to contemplate the gift of life and to cherish the earth that sustains it, for they are tangible ways of offering praise to our Creator.

Today, we are witnessing many crises and much human suffering. At the same time, it seems that the disruption to the harmonious balance of creation is accelerating. These phenomena are not unrelated; they are a single plea for healing and peace arising from a wounded world.

The God of life, revealed in Jesus Christ, offers a peace that the world cannot give: "Peace I leave with you; my peace I give to you" (Jn 14:27). This peace is neither superficial nor fleeting; it flows from the enduring love of Christ and his care for every human person.

Yet this promise of peace stands in stark contrast to the realities we see in many parts of the world. The prophet Isaiah spoke of a time when nations "shall beat their swords into plowshares" (Is 2:4), transforming what destroys life into what sustains it. But today, we too often witness the very opposite, as efforts continue to be directed toward violence and war.

War leaves wounds that extend far beyond the battlefield. It claims lives, tears families apart and forces millions to flee their homes, thereby deepening fear, injustice and division (cf. Gaudium et Spes, 77-82). War also leaves behind social and ecological destruction that endures for generations. Moreover, the interaction between armed conflicts and environmental degradation often creates a vicious cycle, which destroys ecosystems, contaminates essential resources, such as air and water, and undermines food security. This fuels poverty, inequality, and new social tensions that can contribute to the emergence of further conflicts.

What is more, war creates wounds that damage the whole fabric of life, harming not only individual persons and communities, but also their broader network of relationships with the whole human family, and their harmony with creation. It reveals a deeper failure to live in God's image and likeness, to respect life and to care for the earth entrusted to us. This is not

only a political failure, but also a moral and spiritual one. Rooted in distorted desires and the misuse of human freedom and power, war stands as a counter-witness to the Gospel of peace.

The above-mentioned crises call not only for responsibility but also for a conversion of heart that will bear fruit in a deeper fidelity to God, love of one another and respect for the gift of creation. Indeed, the discord we see in the world, such as violence, injustice and ecological degradation, is not simply the result of flawed systems or structures; it is a "symptom of the deeper dichotomy that is rooted in humanity itself" (Gaudium et Spes, 10). In fact, the human heart is the place where the deepest struggles unfold and our fallen condition reveals itself. It is not merely the seat of emotion, but the center of the person — the place where reason, desire, will and conscience converge. It is here that we wrestle with the contradictory desires within us between love and indifference, truth and illusion, justice and injustice (cf. Jas 1:14–15). The wounds of war and the degradation of the earth, then, are profoundly linked to the condition of the human heart. The conflicts that torment humanity are in many ways the outward expression of interior discord and division. When the heart is distorted, relationships suffer, and the structures we build begin to reflect that disorder.

Pope Benedict XVI reminded us that "the external deserts in the world are growing, because the internal deserts have become so vast" (Homily for the Solemn Inauguration of the Petrine Ministry, 24 April 2005). This calls us to recognize that, in some way, what is broken around is also broken within us. In order to build a peaceful society, therefore, we must not only reform structures but also renew our hearts. The deep-set causes of conflict and the exploitation of creation stem from an ethical and cultural crisis, including the loss of a sense of limits, the desire for domination, the pursuit of immediate profit, and the inability to recognize the God-given dignity of each human person.

The prophetic call to "beat swords into plowshares" (Is 2:4) is therefore not only a vision for nations, but a call to each person. It invites us to transform harm into life. Yet this transformation cannot be achieved through external change alone. It requires, through cooperating with God's grace, a deeper personal and collective conversion — a returning to God, who will reorder our desires, heal our wounds and help us grow in virtue.

Without this inner transformation, peace will remain fragile and short-lived. But where hearts are renewed, new possibilities begin to open. What has been used for destruction can be redirected toward life, toward the care of the poor, the nourishment of the hungry, and the safeguarding of creation. This is the path of authentic ecological conversion, where the effects of our encounter with Jesus Christ become evident in our relationship with the world around us (cf. Francis, Laudato Si', 217). Peace, then, begins in

the heart and flows outward to our relationships, communities and the broader world.

Although the challenges before us are enormous, God does not leave us without the means of healing and transformation. In place of the weapons of war, the God of peace grants us the strength to heal, to reconcile and to build a civilization of love. In this way, we are called to safeguard the many "ecosystems" entrusted to us: the ecosystems of creation, of human relationships and of the human heart itself.

Let us imagine a world in which the energies currently invested in war are directed toward integral human development, to overcoming poverty, protecting human dignity and reconciling divided peoples. Such a vision reflects faith in the coming of God's Kingdom.

The true tools for building peace are not weapons of destruction, instead they are truth, dialogue, patience, goodness, justice, mercy, understanding, care and love. These flow from hearts shaped by the Gospel and sustained by God's grace. Only these qualities possess the power to transform individuals, renew communities and heal the wounds of our world.

Dear brothers and sisters, the path before us is clear, though it is not easy. We are called to allow our hearts to be renewed, so that we might seek peace and care for creation. Scripture tells us to guard our hearts, for everything we do flows from them (cf. Prov 4:23).If we take up this task with humility and faith, we will become collaborators in God's work of renewal. We will move, slowly but surely, from desert to garden, from division to communion, and from violence to peace.

May the Lord grant us the courage to walk along this path, so that in our time, swords may indeed be beaten into plowshares, and the promise of the Gospel may take deeper root in our world, and the peace of Christ may reign over all of creation.

Pope Leo XIV

Pope Leo

SEPTEMBER 2026

Monthly Intention

FOR THE CARE OF WATER

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

FORMATION COMMISSION

1. August 2 The Aspirants and Pre-Novices spent a peaceful morning in Ennore, engaging in mindful meditation while enjoying the gentle sea breeze and the refreshing morning atmosphere. They were encouraged to become aware of the presence of the Lord within them and to begin the day with a sense of peace, gratitude, and spiritual awareness.

2. August 4 - Our Novices attended the feast of St. John Mary Vianney at Sacred Heart Seminary. They also enjoyed a drama presented on the theme "A Model for Contextual Pastoral Care." Through the drama, they gained valuable insights into the importance of pastoral care and learned how to respond to the needs and challenges of people in different contexts.

3. August 3&4 - A session on hygiene and menstrual management was conducted for our Novices by Sr. Amli Roja of Sacred Heart Convent, Poonamallee. The Novices learned about the importance of maintaining personal hygiene and taking proper care of themselves during menstruation. The session helped them understand healthy menstrual practices and encouraged them to care for their physical and mental well being.

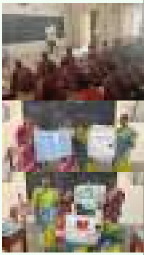
4. August 11 -Superior's day was joyfully celebrated in honour of Sr. Christrani and Sr. Clare on the feast of St. Clare. The Novices learned the importance of gratitude, respect, humility, appreciation for those who dedicate themselves to the service of the community. The celebration also helped the Novices understand the value of community life, cooperation, and joyful service.

5. August 11 – Certificates were presented to our Novices in recognition of their participation in the class on the Psalms, conducted by Fr. Donald Michael of Sacred Heart Seminary. The certification distribution was a great encouragement to the Novices, motivating them to continue doing their best in their studies and to approach the upcoming sessions with greater confidence and enthusiasm.

6. August 14 – Novices performed a dance at the annual programme of PSSG, conducted by Sacred Heart Seminary, on the " Inaivom Manitham Inaipom." Through their performance, they learned the importance of preserving humanity, compassion, and meaningful relationships in today's world. The programme also helped them grow in confidence, creativity, teamwork, and the spirit of togetherness.

7. The Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary and the 80th Independence day of India were celebrated with great joy and gratitude in the Novitiate. We expressed our heartfelt gratitude for the sacrifices and service of our national leaders who worked for the freedom of our country. The celebration was a meaningful occasion for the Novices to remember and be inspired by the courage and dedication of our freedom fighters and to value the freedom and responsibilities we enjoy as citizens of India.

8. August 16 - Youth day was celebrated in St. John the Baptist Parish Church with great joy and enthusiasm. During the programme, our Novices actively participated by presenting a beautiful prayer dance. Their performance was an exemplary witness of faith, dedication, and joyful participation, inspiring the youth from other parishes to actively involve themselves in parish faith activities.



9. August 17 – 21 A one-week class on the Sacraments was conducted for our Novices by Fr. Arulraj from Sacred Heart Seminary. The classes provided the Novices with a deeper understanding of the meaning, significance, and spiritual importance of the seven Sacraments and their role in the of the church.

10. August 24 – 28 The class Indian Church History is taken by Sr. Sophia FBS for all the novices to help them gain a correct and authentic understanding of the history of our Mother Church. This enables them to appreciate our rich Christian heritage and to share accurate information about our Church with others.

Sr. **Christhu Rani, FSJ**
Formation Commission Co-ordinator

On this day in 1224, while praying on Mount La Verna, Saint Francis of Asosi received the stigmata- the holy wounds of Christ. In a vision, he beheld a six-winged serafh, bearing the likeness of the Crucified Lord. From that moment, the marss of Christ's Passion appeared on his hands, feet, and side, as if nailed and pierced, sharing in the mystery of the Cross.

His contemporaies described the wounds as nail-like protrusions on his blnds and feet, and a spear-like gash in his side which often bled. These sacred signs became a testimony to Francis's deep union with Christ's suffering and his boun-dless love.

Saint Francis reminds us that when we unite our daily erosses with Christ, even our wunds can be transformed into signs of love and grace.

VOCATION COMMISSION

"MEET WITH FUTURE FSJ"

St. Joseph's Province, Acharapakkam, on 18th and 19th August 2026, the Vocation Coordinator and the Vocation Promotion Team Sisters came together to reach out to young girls and create awareness about the vocation to religious life.

The team visited IHM GHSS, St.JMHS-Avadi, Pathiyavaram Parish, and St. Joseph's Girls' Higher Secondary School, Vepery, St.Joseph's Matric HSS-Walajabad and interacted with students from Classes VI to XII.

The students were encouraged with the following messages:

- ☞ A vocation is a special gift from God.
- ☞ In religious life, following Jesus and serving others is a beautiful grace and a precious gift.
- ☞ Offering our talents, time, energy and education completely for God and for the service of others is a joyful calling.
- ☞ Like Mother Mary, our vocation is expressed through our "YES" to God. The "YES" that we give to God can transform our lives.

The students were encouraged to pray well, courageously discern God's call, and seek His plan for their lives. They were given an opportunity to interact, share their thoughts and express their interest in religious vocation.

The details of those who expressed interest were collected through a form. The students themselves chose the WhatsApp group name "FUTURE FSJ." We are also in contact with their parents and continue to accompany and communicate with them.

All the members of the Vocation Promotion Team enthusiastically participated in guiding and encouraging these young hearts towards discovering God's call.

A total of 105 students from Classes VI to XII participated in the programme across the 5 places.

TAMIL NADU VOCATION COMMISSION SEMINAR

We are happy and grateful to share that, on behalf of our St. Joseph's Province, Acharapakkam, our Sisters had the opportunity to participate in the seminar organized by the Tamil Nadu Vocation Commission.

On 1st and 2nd August 2026, the Tamil Nadu Vocation Commission conducted a two-day seminar at Poondi Matha Retreat Centre, Trichy, on the theme:

"The Real Vocation: Living in the Modern World"

Sr. Agnes Santiago, FSJ Vocation Commission Coordinator of St. Joseph's Province, participated in this meaningful seminar. She benefited from the various sessions and reflections and had the opportunity to share her thoughts, experiences and insights related to vocation ministry. The seminar was a valuable opportunity to deepen her understanding of vocation promotion and the ways of accompanying young people in the context of the modern world.

We are also happy to share that, recognizing the interest and willingness of our Sisters to contribute to the vocation ministry, the following Sisters from our FSJ Congregation have been given opportunities to contribute to the "Nandavanam" Vocation Magazine of the Tamil Nadu Vocation Commission:

* Sr. Agnes Santiago, FSJ - Member of the Editorial Board
* Sr. A. Velanganni, FSJ - Avadi - One of the Writers
* Sr. Jeeva, FSJ -One of the Song Lyric Writers
* Sr. Agnes Santiago, FSJ - One of the Song Lyric Writers

We rejoice in these opportunities given to our Sisters and appreciate their willingness to share their gifts, talents and experiences for the promotion of vocations.

May their humble contribution help them to grow personally in their vocation ministry and encourage them to accompany young people with greater enthusiasm, creativity and dedication.

May the Lord continue to guide and bless our Sisters as they serve the Church and our Congregation through the ministry of vocation promotion.

Sr. Christhu Rani, FSJ
Vocation Commission Co-ordinator

EDUCATION COMMISSION

1. ACCOLADE CEREMONY 2026: BISHOP JOHN AELEN PROVINCE

The Accolade Ceremony 2026 of Vimala Matriculation Higher Secondary School, Thuraiyur, was held on 22 August 2026 with great enthusiasm and dignity. The programme was organized under the Bishop John Aelen Province of the Franciscan Sisters of St. Joseph (FSJ) to honour and appreciate the achievements of the students. The ceremony began with an invocation hymn, followed by the lighting of the flame and the words of welcome. The distinguished guests were formally felicitated, and the ceremonial inauguration marked the beginning of the celebrations. The programme highlighted the educational milestones of the Bishop John Aelen Province and emphasized the spirit of empowerment and excellence among the students. The event included several meaningful and colourful presentations such as Centum Glory, Voice of Wisdom, Thematic Spectacle, Special Address, Silent Expression and Dramatic Reflection. These presentations showcased the talents, creativity and confidence of the students.

A major highlight of the ceremony was the presentation of awards to students who had excelled in academics and co-curricular activities. Centum Achiever's Awards were presented to the XII and X Standard students, along with School Topper's Awards, Sports Excellence Awards, Primary Best Outgoing Student Award and the prestigious Overall Excellence Award. These recognitions encouraged the students to continue striving for excellence. The ceremony was graced by the presence of Rev. Sr. M. Arockiam, Rev. Sr. Susai Mary, Rev. Sr. M. Velankanni Sherine, Rev. Fr. Benjamin Joseph Raj and Mrs. Vivien Fonceca, along with other dignitaries, staff, students and well-wishers.The programme concluded with the Voice of Gratitude and the Anthem of the Congregation. The Accolade Ceremony 2026 was a memorable occasion that celebrated achievement, talent, dedication and the holistic development of the students. It inspired the young learners to pursue their goals with confidence, discipline and determination.

2. OUR LADY OF HEALTH MATRIC HR. SEC. SCHOOL, BUDALUR

The new arch and the approach road to the school, constructed on the newly purchased land, were solemnly blessed by Most Rev. Bishop T. Sagayaraj, Bishop of Thanjavur, on 22 August 2026. The pathway was formally opened by the Superior General.

Our heartfelt appreciation and congratulations to the Principal, Staff, and Students for their dedicated efforts and for making this memorable occasion a beautiful milestone in the growth of the school. Wishing the school continued success and many more blessings in the years ahead!

---

3. HONOURING EXCELLENCE, INSPIRING GREATNESS

The Award of Excellence Ceremony was held with great joy and enthusiasm on 29 August 2026 at 9.30 a.m. at Immaculate Heart of Mary's Girls Higher Secondary School, Avadi. The programme was organized to honour and appreciate the students who had achieved outstanding results in the last academic year.

The ceremony was graced by Dr. P.A. Naresh, Director of Elementary Education, Department of School Education, Government of Tamil Nadu, as the Chief Guest. The presence of Rev. Sr. Dr. Susai Mary FSJ, General Councillor and Education Co-ordinator, Rev. Sr. Mercy Fathima FSJ, Provincial Superior of St. Joseph's Province, Rev. Sr. Rita Mary FSJ, Provincial Superior of St. Francis of Assisi Province, U.P. and Rev. Sr. Emelda Leema Rose FSJ, Provincial Superior of St. Mary's Vice Province, Avadi, added great joy and significance to the occasion.

The Chief Guest delivered an inspiring and motivating speech. He encouraged the students to value their education, work hard, remain focused on their goals and always strive for excellence. His words filled the students with confidence and enthusiasm.

The meritorious students were honoured with awards for their excellent academic performance. The ceremony recognized their hard work, dedication and perseverance. It also encouraged other students to work with greater interest and determination in their studies.

The programme was a memorable and meaningful occasion for the students, teachers and the entire school community. It was a beautiful celebration of hard work, commitment, perseverance and excellence.

We extend our heartfelt congratulations to all the award-winning students for their commendable achievements. We also express our sincere gratitude to the Superior General, Provincial Superiors, Chief Guest, Sisters, teachers, staff, parents and all those who contributed to the successful conduct of the programme.

May this recognition inspire our students to dream big, work hard and reach greater heights with confidence and dedication.

Rev. Sr. **Susai Mary, FSJ**
General Councilor, Education Co-Ordinator

HEALTH COMMISSION

1. AHPI–Tamil Nadu Excellence Awards 2026

We are delighted to share that St. Thomas Hospital, Chennai, has been honoured with the AHPI (Association of Healthcare Providers India) Tamil Nadu Excellence Award 2026 for "Best Community Outreach."The award was presented during the AHPI – Tamil Nadu Chapter programme held on 29 August 2026 in Chennai. Congratulations to the entire St. Thomas Hospital family!

2. First Aid Service at St. Louis School and College

On 7 August 2026, St. Thomas Hospital, Chennai, provided First Aid Services during the Sports Day event at St. Louis School and College. Our dedicated team was present throughout the event to provide prompt medical assistance and ensure the safety and well-being of the participants. Heartfelt thanks to our First Aid Team of St. Thomas Hospital.

3. இலவச மருத்துவ முகாம் :

08.08.2026 அன்று, செயின்ட் தாமஸ் மவுண்டில் அமைந்துள்ள St. Thomas Academy, CBCI School வளாகத்தில், பள்ளி மாணவர்கள், பெற்றோர்கள் மற்றும் அருகாமையில் வசிக்கும் தேவையுள்ள மக்களுக்காக புனித தோமையார் மருத்துவமனை சார்பில் இலவச மருத்துவ முகாம் சிறப்பாக நடத்தப்பட்டது. இம்முகாமில் இலவச பொது மருத்துவ ஆலோசனை மற்றும் இதயநோய் சார்ந்த மருத்துவ ஆலோசனைகள் வழங்கப்பட்டன. குறிப்பாக மருத்துவ பரிசோதனை தேவைப்பட்டவர்களுக்கு ECG, ECHO மற்றும் இரத்தச் சர்க்கரை (Sugar) பரிசோதனைகள் இலவசமாக மேற்கொள்ளப்பட்டன. மேலும், நோயாளிகளின் மருத்துவத் தேவைகளுக்கு ஏற்ப மருந்துகளும் இலவசமாக வழங்கப்பட்டன. இம்மருத்துவ முகாமின் மூலம் 100–க்கும் மேற்பட்டோர் பயனடைந்தனர்.

இந்நிகழ்வை சிறப்பாக ஒருங்கிணைத்த அருட்தந்தை எட்வின் அவர்களுக்கும், அருட்சகோதரி செபாஸ்டின் அவர்களுக்கும், புனித தோமையார் மருத்துவமனையின் சார்பாக எங்களது இதயம் நிறைந்த நன்றிகளையும் பாராட்டுகளையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். மேலும், இம்மருத்துவ முகாமில் அர்ப்பணிப்புடன் பங்கேற்று மருத்துவ சேவை வழங்கிய மருத்துவர்கள், செவிலியர்கள் மற்றும் அனைத்து பணியாளர்களுக்கும் எங்களது மனமார்ந்த நன்றிகள்.

4. First Aid Service - March for Life 2026:

The two-day Pro-Life Initiative, "March for Life 2026," was held on August 8 and 9, 2026, hosted by the Archdiocese of Madras-Mylapore and organised by CHARIS India under the Catholic Bishops' Conference of India (CBCI), in collaboration with various pro-life movements and organisations. As part of this meaningful gathering, St. Thomas Hospital, Chennai, extended its support by providing First Aid and emergency medical assistance to the participants throughout the event. We express our heartfelt gratitude to the Archdiocese of Madras-Mylapore for giving St. Thomas Hospital the opportunity to serve and support this important initiative. We also sincerely appreciate and thank all our doctors, nurses, and staff members who actively participated and contributed their time, dedication, and professional service to make the First Aid support a success. St. Thomas Hospital, Chennai

---

5. St. Thomas Health Care Center - இலவச மருத்துவ முகாம்:

15.08.2026 அன்று, முகலிவாக்கத்தில் அமைந்துள்ள நமது செயிண்ட் தாமஸ் ஹெல்த் கேர் சென்டர் சார்பில் இலவச மருத்துவ முகாம் சிறப்பாக நடத்தப்பட்டது. இம்முகாமில் Dr. Kannan (Orthopaedics), Dr. Ramesh (Cardiology) மற்றும் Dr. Sr. Mary Jenova (General Medicine) ஆகியோர் கலந்து கொண்டு, பொதுமக்களுக்கு தேவையான மருத்துவ ஆலோசனைகளையும் சிகிச்சை வழிகாட்டுதல்களையும் வழங்கினர்.

மேலும், தேவையுள்ளவர்களுக்கு ECG, ECHO, இரத்தப் பரிசோதனைகள் மற்றும் பிசியோதெரபி சேவைகள் இலவசமாக வழங்கப்பட்டன. மருத்துவ ஆலோசனையின் அடிப்படையில் தேவைப்பட்டவர்களுக்கு மருந்துகளும் இலவசமாக வழங்கப்பட்டன. இம்மருத்துவ முகாமில் அப்பகுதியைச் சேர்ந்த 100–க்கும் மேற்பட்ட பொதுமக்கள் கலந்து கொண்டு பயனடைந்தனர்.

இம்மருத்துவ முகாமை சிறப்பாக ஒருங்கிணைத்த Rev. Sr. Susai Mary, General Councillor & Superior அவர்களுக்கும், Rev. Sr. Elizabeth, Dispensary In-charge அவர்களுக்கும் எங்களது இதயம் நிறைந்த நன்றிகளையும் பாராட்டுகளையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். மேலும், இம்முகாமில் அர்ப்பணிப்புடன் கலந்து கொண்டு தங்களது சேவையை வழங்கிய மருத்துவர்கள், செவிலியர்கள் மற்றும் அனைத்து பணியாளர்களுக்கும் எங்களது மனமார்ந்த நன்றிகள்.

6. OCHA Annual General Body Meeting A Historic Gathering in Rayagada

The year 2026 marked a historic milestone for the Rayagada Diocese as, for the first time, it hosted the Annual General Body Meeting (AGBM) of the Odisha Catholic Health Association (OCHA) on 23–24 August 2026.Members from six dioceses gathered for this significant annual event of the Catholic Health Ministry, strengthening their shared commitment to healthcare and service. On this memorable occasion, Rev. Sr. Marthal Mondasoru of Assisi Health Centre, representing the Cuttack–Bhubaneswar Diocese, participated in the meeting and was elected as a Board Member of OCHA. Her election is a proud moment for our congregation and a recognition of her dedicated service and leadership in the Catholic Health Ministry.«"Different Congregations, Different Ministries, One Family, One Mission."

Dr. Sr. Mary Jenova, FSJ
Health Commission Co-ordinator

Happy Physiotherapist Day - Sep 8

Happy Pharmacist Day - Sep 25

World Heart Day - Sep 29

Don't Miss a Beat

In 2026, we will continue the momentum of "Don't Miss a Beat", raising awareness of the world's number one killer and highlighting the importance of recognising the signs and symptoms of CVD.

See the Signs:

Many signs of CVD (cardio vascular disease) go unnoticed until it's too late. It can affect anyone – regardless of age, fitness or lifestyle. From congenital heart disease in young people to overlooked symptoms in women and people with uncontrolled hypertension, too many lives are lost because the warning signs go unrecognised.

1. வலைத்தளம், Youtube Channel, இசை ஆல்பம் வெளியீட்டு விழா:

திருச்சி ஆயர் ஜான் ஆலன் மாநிலம் சார்பாக ஆகஸ்ட் 8ஆம் தேதி புனித கிளாராமாவின் விழாவை முன்னிட்டு இல்ல தலைவிகளின் தின விழா கொண்டாடப்பட்டது. இதில் தகவல் தொடர்பு பணி குழு சார்பாக மாநிலத்திற்கு என்று வலைதளம் ஒன்று அன்று வெளியிடப்பட்டது. அதேபோல் மாநிலத்தின் வலைத்தளத்தில் மாநில செயல்பாடுகள் அனைத்தும் இணைக்கப்பட்டுள்ளது. மேலும் மாநிலத்தின் சார்பாகவும் தகவல் பணி குழு சார்பாகவும் மாநில தலைவி அவர்களால் மாநில பண் எழுத பட்டு விடுதலைப் பார்வை நீ என்ற இசை ஆல்பம் வெளியிடப்பட்டது. தொடர்ந்து மாநிலத்திற்கு என்று youtube சேனலும் அன்று உருவாக்கப்பட்டது. youtube சேனலில் மாநிலத்தின் அனைத்து செயல்களும் பதிவிறக்கம் செய்யப்பட்டது. இவை அனைத்திற்கும் உதவி செய்த மாநில தலைமை சகோதரி மற்றும் பொருளாளர் சகோதரி அருள் ஜெயராணி அவர்களுக்கும் இதற்காக உழைத்திட்ட தகவல் பணிக்குழு உறுப்பினர்சகோதரிகளுக்கும் மேலும் இந்த பாடல்கள் அழகாக வெளிவர உதவி செய்த திரு டாக்டர் மணி அற்புதராஜ் அவர்களுக்கும் நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

இவை அனைத்திற்கும் முதன்மையாக நின்று, ஒவ்வொரு பணியையும் பொறுப்புடனும், அர்ப்பணிப்புடனும் ஒருங்கிணைத்து அனைத்தையும் சிறப்பாகவும், நன்முறையிலும் நிறைவாக செய்து முடித்த திருச்சி மாநில தகவல் தொடர்பு பணிக்குழு ஒருங்கிணைப்பாளர் சகோதரி அனிதா அவர்களுக்கு சபையின் சார்பாக எங்களது மனமார்ந்த பாராட்டுகளையும் நன்றிகளையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

---

2. இயற்கையை பாதுகாப்போம் – மரக்கன்றுகளை நடுவோம்:

புனித வளனார் முதியோர் இல்லத்தில் முதியோர்களை வைத்து 100 தேக்கு மரங்கள் நடப்பட்டுள்ளது. இயற்கையை பாதுகாக்கும் எண்ணமும் இயற்கை நேசிக்கும் வண்ணமும் மரம் இருந்தால்தான் மழை வரும் என்ற உயர்ந்த சிந்தனையோடு முதியோர்களின் உதவியுடனும் பணியாளர்களின் உதவியுடன் மரக்கன்றுகள் நடப்பட்டுள்ளது. இதற்கு உறுதுணையாக இருந்த சகோதரி. ரெக்ஸிலின் மைக்கேல், சகோதரி. பிலோ மற்றும் சகோதரி. எ.ஃ.பி அவர்களுக்கு நன்றிகள்.

“ஒரு மரம் – ஒரு தலைமுறையின் நம்பிக்கை,
ஒரு பசுமை – எதிர்காலத்தின் பாதுகாப்பு.”

Dr. Sr. Mary Jenova, FSJ
Communication Commission Co-ordinator

சமூக பணிக்குழு

1. பெண்களுக்கான விழிப்புணர்வு கருத்தரங்கு:

21.08.2026 அன்று வீரளூர் ஆதமங்கலம் புதூர் வியா நிறுவனத்தில் பெண்களுக்கான விழிப்புணர்வு கருத்தமருவு நடைபெற்றது. அருட்சகோதிரி. ரெக்ஸிலின் மைக்கேல் அவர்கள் பல்வேறு விளையாட்டுகள் வழியாகவும் கருத்துக்களை பரிமாறிக் கொண்டார்கள். பெண்கள் தங்கள் கிராமபுரங்களில் கிடைக்கும் பொருட்களை சேகரித்து குழுவாக எவ்வாறு செயல்படலாம் என்பது பற்றியும் வருமானத்தை எவ்வாறு அதிகரிப்பது என்பது பற்றிய விழிப்புணர்வு வழங்கப்பட்டது.

அருட்பணி இளவரசன் OMI அவர்களால் இந்த கால சூழலில் விவசாயம் பொய்த்துப் போனதால் தண்ணீர் இல்லாமல் மக்கள் படுகின்ற கஷ்டங்களினால் அனைத்து பொருட்கள் விலை வாசிகள் அதிகமாகி மக்கள் ஒன்றும் செய்ய முடியாமல் இருப்பதால் எவ்வாறு விளைகின்ற பொருளை நாம் தக்க வைத்து அதன் வழியாக பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்துவது பற்றிய விழிப்புணர்வினை வழங்கினார்கள்.

45 பெண்கள் கலந்து கொண்டார்கள். வியா நிறுவனத்தின் இயக்குனர் தந்தை பாப்புராஜ் அவர்கள் அனைத்து சுய உதவி குழு பெண்களும் இணைந்து தங்களுடைய வாழ்வாதாரத்தை எவ்வாறு மேம்படுத்துவது என்பது பற்றியும் சிறு தொழில்கள் செய்வது பற்றியும் எடுத்துரைத்தார்கள். அனைத்து பெண்களும் மிக ஆர்வமுடன் தங்களுடைய கருத்துக்களை பகிர்ந்து கொண்டார்கள் அனைவரும் இணைந்து ஏதாவது ஒரு தொழிலை செய்யலாம் என்றும் முடிவெடுத்தார்கள்.

---

2. மாற்றுத்திறானிகளின் விழிப்புணர்வு அமர்வு:

25.08.2026 அன்று வந்தவாசி, செய்யாறு, ஆரணி, தெள்ளாறு பகுதிகளை சார்ந்த மாற்றுத்திறனாளிகள் 30 பேருக்கு தாரகை சமூக மையம் பிருதுாரில் கூட்டமர்வு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது. இதில் சிறப்பு அழைப்பாளர்களாக திருவண்ணாமலை மாவட்ட மாற்றுத்திறனாளிகளின் ஒருங்கிணைப்பாளர் திருவாளர். அபிநேக் அவர்களும், திருவாளர். மேத்யு அவர்களும், Rights Project வந்தவாசி செய்யாறு, தெள்ளாறு, ஆரணி உறுப்பினர்களும், Brother. Levil SHG pathiyavaram blind school principal அனைவரும் இணைந்து கலந்து ஆலோசனை நடத்தினார்கள். 30 மாற்றுத்திறனாளிகள் கலந்துகொண்டு பயன் பெற்றார்கள் மாற்றுத்திறனாளிகளுடைய கோரிக்கைகள் முன்வைக்கப்பட்டன.

அவர்களுடைய தேவைகள் ஒருங்கிணைப்பாளர் திருவாளர் அபினேஷ் அவர்களால் நிறைவேற்றித் தரப்படும் என்று கூறினார்கள்.

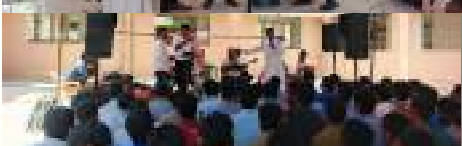
இதுபோன்று சமூக சேவை மையங்கள் இணைந்து செயல்படும் போது அரசு வேலைகள் எளிதாக உள்ளதாக பாராட்டினார்கள் அருட்சகோதரி ரெக்ஸ்லின் அவர்கள் ஏற்கனவே 35 மாற்றுத்திறனாளிகளின் அனைத்து சான்றிதழ்களையும் சேகரித்து வைத்திருந்தார்கள் அதனை திருவாளர் அபினேஷ் அவர்களிடம் ஒப்படைத்தார்கள் அவர்கள் சகோதரியை பாராட்டி அவர்களின் சமூக சேவைக்கு உறுதுணையாக இருப்போம் என்று வாழ்த்தினார்கள். மாற்றுத்திறனாளிகள் நான்கு கோரிக்கைகளை வைத்திருந்தார்கள்.

அதில் மாற்றுத்திறனாளி அல்லாத அவர்களுடைய குழந்தைகள் மூன்றாம் தலைமுறை நேராக மாற்றுத்திறனாளிகளாக பாதிக்கப்பட்டுள்ளார்கள் அவர்களுடைய பெற்றோர்களுக்கு அரசு ஏதாவது வேலை வாய்ப்பு வழங்குமாறு கேட்டுக் கொண்டார்கள்.

---

3. சிறைப்பணி

09.08.2026 அன்று மேதகு ஆயர் டாக்டர் நீதிநாதன் அவர்களின் தலைமையில் மேடவாக்கம், இரக்கத்தின் ஆண்டவர் ஆலயத்தில் சிறைப்பணி ஞாயிறு திருப்பலியானது காலை 8.30 மணியளவில் சிறப்பிக்கப்பட்டன. இத்திருப்பலியில் சிறைப்பணி ஒருங்கிணைப்பாளர் தந்தை. சுரேஷ் அவர்கள் கலந்து கொண்டு சிறைப்பணி பற்றி பங்கு மக்களுக்கு எடுத்து கூறினார்கள். ஆயர் அவர்கள் சிறைப்பணியின் மேன்மையைப் பற்றியும் பங்கு மக்களின் ஈடுபாடு எவ்வாறு இருக்க வேண்டும் என்பதைப் பற்றியும் மறையுரையில் சிறப்பாக எடுத்து கூறினார்கள். இத்திருப்பலியில் தன்னார்வர்கள் 9 பேர் கலந்துக் கொண்டார்கள். திருப்பலிக்கான ஏற்பாடுகளை பங்குதந்தை அவர்கள் சிறப்பாக செய்திருந்தார்கள். சிறைப்பணிக்காக ரூபாய் ஒரு லட்சம் நன்கொடையாக அளித்தார்கள். அதனைத் தொடர்ந்து தன்வார்வர்களுக்கான கூடுகையானது நடைபெற்றன. 23.08.2026 அன்று காலை 10.00 மணியளவில், ஆத்தூர் செங்கல்பட்டு சிறுவர் சீர்திருத்த இல்லத்தில் Candle Trust உதவியுடன் இசை நிகழ்ச்சியும் TV, Printing Machine, Study Materials போன்றவைகள் கொடுக்க ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தனர். மேலும் செங்கல்பட்டு மறைமாவட்டதின் மேய்ப்புபணி மையத்தின் சார்பாக மதிய உணவும் வழங்கப்பட்டன. இதற்கான ஏற்பாடுகளை அருள்பணி சுரேஷ் அவர்கள் செய்திருந்தார்கள். செங்கல்பட்டு சிறப்பு பள்ளியில் 48 சிறார்கள் சந்திக்கப்பட்டன. 14 சிறார்களை ஆற்றுப்படுத்தப்பட்டன. சிறார்கள் தையல் கலை கற்பதில் ஆர்வமாக உள்ளதால் தையல் பயிற்சி அளிக்குமாறு கேட்டுக் கொண்டார்கள். மறைமாவட்ட அளவில் நடைபெறும் இப்பணியை நமது சபையை சார்ந்த சகோதரிகளும் இணைந்து பணியாற்றினார்கள் என்பது குறிப்பிடதக்கது.



4. FSJ விதவைகள் குழுவிற்கு பொருளாதார கடன் வழங்குதல்

12.08.2026 பொருளாதார வளர்ச்சிக்காக ரூபாய் 60,000 ஆயிரம் கடனுதவியாக விதவை பெண்களுக்கு கொடுக்கப்பட்டன. மேலும் பொருளாதார கடனுதவி பெறவிருக்கும் பெண்களின் இல்லத்தினையும் மற்றும் அவர்களின் குடும்ப சூழ்நிலையையும் நேரில் சென்று கண்டறியப்பட்டன. இதில் 10 குடும்பங்களுக்கு பொருளாதார கடன் வழங்க ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு வருகின்றன.

---

5. நரிகுறவர்களின் சந்திப்பு

16.08.2026 அன்று நரிகுறவர்களின் இல்லங்கள் சந்திகப்பட்டன. அவர்களின் வேண்டுகோளுக்கு இணங்க மாலை வகுப்பு செப்டம்பர் மாதம் ஆரம்பிக்கலாம் எனக் கூறப்பட்டன. மாலை நேர வகுப்பிற்கான இடவசதி குறைவாக இருப்பதலால் அதற்கான ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. மேலும் சிறார்களுக்கு விளையாட்டுப் பொருட்கள் வழங்கி உற்சாகப்படுத்தப்பட்டன.

Sr. Arul Mary
Social Work Commission, Co-ordinator

WOMEN AND FEMALE COMMISSION

26.08.2026 அன்று PT Parru-வில் உள்ள அசிசி குழந்தைகள் காப்பகத்தை சபையின் பொது ஆலோசகரும் பெண் குழந்தைகளின் பணிக்குழு ஒருங்கிணைப்பாளர் அருட்சகோதரி P. அருள் மேரி அவர்களால் பார்வையிடப்பட்டது பார்வையின் போது இல்லத்தலைவி அருட்சகோதரி கிளமன்சியா மற்றும் காப்பகத்தின் பொறுப்பாளர் அருட் சகோதரி செலின் மேரி அவர்களும் உடன் இருந்தார்கள்.

காப்பகத்தில் குழந்தைகளிடமும், பணியாளர்களிடமும் பேசப்பட்டது அடிப்படைத் தேவைகள் நிறைவு செய்யப்படுகின்றன. சத்தான உணவு வழங்கப்படுகிறது குழந்தைகளுடன் உரையாடி வாழ்க்கைக்கு தேவையான நல்ல ஒழுக்கம் நல்லறிவு அவர்கள் உடல்நிலை பற்றிய விழிப்புணர்வு வாழ்க்கை முன்னேற்றத்திற்கான அறிவுரைகள் வழங்கப்பட்டது அனைத்து ஆவணங்களும் சான்றிதழ்களும் பார்வையிடப்பட்டது வரவு செலவு கணக்குகள் சரிபார்க்கப்பட்டது அனைத்தும் சிறப்புற அமைந்திருந்தது. அனைவருக்கும் நன்றியும் பாராட்டும் தெரிவிக்கப்பட்டது.

Sr. Arul Mary
Women and Female Commission, Co-ordinator

PROJECT COMMISSION

1. RENOVATION OF DON BOSCO HIGH SCHOOL, CHEBROLU.

We express our profound gratitude to the Thomas Building Foundation for their generous support in the renovation of Chebrolu Don Bosco High School. We also extend our heartfelt thanks to our Superior General, Rev. Sr. Arockiam FSJ, and our Economer, Sr. Celia FSJ, whose guidance and leadership were invaluable throughout the course of this project.

The renovated school building was blessed by Fr. Bala Soury, Parish Priest of Chebrolu. The ceremony was attended by Sr. Arul Mary FSJ, the general Councillor and Coordinator of the Thomas Foundation, together with Sr. Sudha FSJ, Engineer, and the P.T. Parru Sisters, who participated in this significant occasion.

We gratefully acknowledge the dedicated efforts of Sr. Auxiliya,Principal of Don Bosco School, along with the community sisters Sr. Selvi and Sr. Anne. Their cooperation, close supervision, and tireless commitment greatly contributed to the successful completion of the renovation and the blessing ceremony.

This achievement stands as a testament to the collective spirit of collaboration and service, ensuring that Don Bosco High School continues to provide a nurturing environment for education and growth.

---

2. RENOVATION OF TOILET FACILITIES AT RCM SCHOOL, CHENNAI.

With immense joy and gratitude, we acknowledge the generous support of the Thomas Building Foundation in the renovation of the toilet facilities at RCM School, Chennai. We extend our sincere appreciation to our Superior General, Rev. Sr. Arockiam FSJ, and to Sr. Celia FSJ, the Economer, for their valuable guidance and support, which ensured the successful completion of this project.

The renovated toilet building was solemnly blessed by Fr. Nepholean, Assistant Parish Priest of Patrick Church, Chennai, and formally inaugurated by our Superior General, Rev. Sr. Arockiam FSJ. The blessing ceremony was graced by the presence of Sr. Celia FSJ, Economer, and Sr. Arul Mary FSJ, General Councillor and Coordinator of the Thomas Foundation, together with the Louis Convent Sisters and the Quasci Sisters, who joined in this significant occasion.

We gratefully recognize the dedicated contributions of Sr. Asha FSJ, Engineer, along with Headmistress Sr. Amala Selvi and Sr. Melcy FSJ, whose teamwork, meticulous supervision, and unwavering commitment played a vital role in bringing this project to completion.

Above all, we lift our heartfelt gratitude to Almighty God for His abundant blessings and unfailing grace, which made this endeavour fruitful and successful.

Sr. Arul Mary
Project Commission, Co-ordinator

புனித கிளாராவின் திருவிழா – திருச்சி மாநிலம்

ஆகஸ்ட் மாதம் 11–ம் தேதி புனித கிளாராவின் திருவிழாவை திருச்சி மாநிலம் ஆயர் ஜான் ஆலன் ஆகஸ்ட் எட்டாம் தேதி அன்று இல்ல தலைவிகள் தினமாக கொண்டாடியது. இதில் அனைத்து இல்ல தலைவிகளும் கலந்து கொண்டார்கள். அருட்தந்தை பீட்டர் பிரான்சிஸ் அடிகளார் ஒரு மணி நேரம் கருத்தமர்வில் புனித கிளாராவின் பண்புகளைப் பற்றி அழகிய கருத்துக்களின் மூலம் பகிர்ந்து கொண்டார்கள். சகோதரிகள் அனைவரும் உற்சாகத்துடன் இதில் கலந்து கொண்டனர். அதனை தொடர்ந்து பதினோரு முப்பது மணியளவில் திருப்பலி நிறைவேற்றப்பட்டது அனைத்து இல்ல தலைவிகளையும் ஒப்புக்கொடுத்து திருவழிப்பாடானது அமையப்பட்டிருந்தது சிறப்பாக அமைந்திருந்தது. பிற்பகல் மாநில தலைமை சகோதரி அவர்களால் மாநிலத்தின் செயல்பாடுகள் மற்றும் சபை தலைமையகத்தால் அறிவுறுத்தப்பட்ட கருத்துக்களையும் இரண்டு மணி நேரம் பகிர்ந்து கொண்டார்கள். அதில் சகோதரிகள் எவ்வாறு செயல்பட வேண்டும், இல்ல தலைவிகள் எவ்வாறு அனைத்தையும் நிர்வாகம் செய்ய வேண்டும், சபை தலைமையாகத்தால் கொடுக்கப்பட்டுள்ள படிவங்களை எவ்வாறு நிரப்ப வேண்டும் என்ற கருத்துக்கள் பகிரப்பட்டது. அனைவரும் மகிழ்ச்சியுடனும் நிறைவுடனும் விழாவில் கலந்து கொண்டனர். இந்த விழாவின் சிறப்பு நிகழ்வாக தகவல் பணிக்குழு சார்பாக விடுதலைப் பார்வை நீ என்ற இசை தட்டும் மாநில நிர்வாகத்தின் சார்பாக மாநிலத்திற்கு என்று தனி வலைத்தளமும் அன்றைய நாளில் வெளியிடப்பட்டது சிறப்பான ஒரு செயலாக அமையப்பட்டது.

COMMISSION ORIENTATION MEETING - CHENNAI PROVINCE

A Commission Orientation Meeting for the Chennai Province commission members was held on, 9th August 2026, at Tirutani Farm Shaala. The coordinators of all the commissions presented their one-year reports. Rev. Fr. J. Vimal was the resource person. He appreciated the sisters for their enthusiasm and zeal in carrying out their duties and encouraged them to put in greater effort to make their service more effective. Rev. Sr. Mercy Fathima also appreciated the sisters and shared some valuable insights with them. The day was fruitful for reviewing and analyzing our commission activities. Mr. Ashwin, the Director of Farm Shaala, spoke on the importance of nature and cultivation. He shared his vision for young children and society, and emphasized the need to follow healthy dietary practices. The sisters also enjoyed a ride around the farm and experienced the mesmerizing beauty of nature. Overall, it was a meaningful and fruitful day.

ஆசிரியர் யார்?

நல்லதையும் அழகையும் உண்மையையும் அடுத்த தலைமுறைக்கு கடத்துபவர்கள்

ஆசிரியர் என்பவர் பாடங்களை மட்டும் கற்றுக் கொடுப்பவர் அல்ல நல்லது, அழகானது, உண்மையானது ஆகியவற்றை அடுத்த தலைமுறைக்கு எடுத்துச் செல்பவர். ஒரு தலைமுறையின் அறிவையும், அனுபவத்தையும் அடுத்த தலைமுறையின் கைகளில் ஒப்படைக்கும் பாலமாக ஆசிரியர் விளங்குகிறார். அதனால் ஆசிரியர் பணி ஒரு தொழில் மட்டுமல்ல அது ஒரு தலைமுறையை உருவாக்கும் உயர்ந்த பொறுப்பு.

கல்வியின் உண்மையான நோக்கம் வெறும் மதிப்பெண்களைப் பெறுவதோ, வேலைக்குச் செல்லும் தகுதியைப் பெறுவதோ அல்ல. மனிதனை மனிதனாக மதிக்கக் கற்றுக்கொடுப்பதே கல்வியின் அடிப்படை நோக்கம். பிறருடைய கண்ணியத்தை மதிப்பது, வேறுபாடுகளை ஏற்றுக்கொள்வது, துன்பப்படுபவர்களிடம் இரக்கம் கொள்வது, உண்மைக்காக நிற்பது ஆகிய மனிதப் பண்புகள் கல்வியின் வழியாக வளர வேண்டும்.

ஆசிரியர் என்பவர் அன்பு, அறிவு, ஆற்றல், ஞானம் ஆகியவற்றைப் பகிர்ந்து கொள்ளும் இடமாகவும், மனிதர்களை உருவாக்கும் ஊற்றாகவும் இருக்கிறார். அவர் தமக்குத் தெரிந்ததை மட்டும் மாணவர்களுக்குக் கொடுப்பதில்லை; மாணவர்களுக்குள் மறைந்திருக்கும் திறமைகளையும் வெளிக்கொண்டு வருகிறார். ஒவ்வொரு மாணவனுக்கும் தனித்திறமை உண்டு. அந்தத் திறமையை கண்டறிந்து, அதை வளர்த்து, "கடவுள் துணை கொண்டு உன்னால் முடியும்" என்று நம்பிக்கை கொடுப்பதே ஒரு சிறந்த ஆசிரியரின் பணியாகும்.

கல்வி என்பது அறிவை கண்களுக்கு முன்பாகக் கொண்டு வருவது. நாம் அறியாததை அறியச் செய்வது; நாம் பார்க்காததைப் பார்க்கச் செய்வது; நாம் சிந்திக்காததைச் சிந்திக்கச் செய்வது கல்வி. ஒரு நல்ல ஆசிரியர் மாணவர்களுக்கு பதில்களை மட்டும் வழங்குவதில்லை; சரியான கேள்விகளை எழுப்பும் திறனையும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கிறார்.

ஒரு புத்தகம் அறிவைக் கொடுக்கலாம்; ஆனால் ஒரு ஆசிரியர் அந்த அறிவுக்கு உயிர் கொடுக்கிறார். ஒரு பாடம் தகவலை வழங்கலாம்; ஆனால் ஒரு ஆசிரியர் அந்தத் தகவலை வாழ்க்கையோடு இணைக்கக் கற்றுக்கொடுக்கிறார். அதனால் ஆசிரியரின் தாக்கம் வகுப்பறையின் சுவர்களைத் தாண்டி, ஒரு மனிதனின் வாழ்நாள் முழுவதும் தொடர்கிறது.

ஒரு நல்ல ஆசிரியர் மாணவரின் எதிர்காலத்தை மட்டும் உருவாக்குவதில்லை; அவர் ஒரு சமூகத்தின் எதிர்காலத்தையே உருவாக்குகிறார். இன்று ஆசிரியரின் முன்னால் அமர்ந்திருக்கும் மாணவர்களே நாளைய மருத்துவர்கள், விஞ்ஞானிகள், தலைவர்கள், கலைஞர்கள், ஆசிரியர்கள் மற்றும் சமூகத்தை வழிநடத்தும் மனிதர்களாக மாறுகின்றனர்.

எனவே ஆசிரியர் தினம் என்பது ஆசிரியர்களுக்கு வாழ்த்து கூறும் ஒரு நாள் மட்டுமல்ல. அறிவைத் தந்தவர்களையும், மனிதநேயத்தை கற்றுத் தந்தவர்களையும், நம்முள் இருக்கும் திறமையை நமக்கே காட்டியவர்களையும் நன்றியுடன் நினைவுகூரும் நாள்.

நல்லதை அறியச் செய்வதும், அழகை ரசிக்கச் செய்வதும், உண்மையைத் தேடச் செய்வதும், மனிதனை மனிதனாக மதிக்கச் செய்வதும்! இதுவே கல்வியின் உயர்ந்த நோக்கம். இந்தப் பணியைத் தங்கள் வாழ்வின் அர்ப்பணிப்பாக ஏற்றுக்கொண்ட அனைத்து ஆசிரியர்களுக்கும் ஆசிரியர் தின நல்வாழ்த்துகள்.

ஒரு ஆசிரியர் ஒரு மாணவனை மட்டும் உருவாக்குவதில்லை அவர் ஒரு தலைமுறையை உருவாக்குகிறார்.

Sr. Mary Angela Liza
St. Mary's Convent, Pulicat

அறியாமை இருளை அகற்றும் ஒளியின் தூதர்கள் – ஆசிரியர்கள்

இந்தி திருநாட்டில் ஒவ்வொரு ஆண்டும் செப்டம்பர் 5ஆம் தேதி ஆசிரியர் தினமாக கொண்டாடப்படுவது டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணன் அவர்களின் பிறந்த நாள் அவர் மிக பெரிய அரசியல் பதவிகளை அலங்கரித்த போதும் ஆசிரியர் என்ற புனிதமான அடையாளத்தையே எப்போதும் தன் இதயத்திற்க்கு நெருக்கமாக கருதினார்.

ஆசிரியர்

இருள் சூழ்ந்த பாதையில் ஒரு சிறிய ஒளி கூட நமக்கு வழிகாட்டுகிறது. அது போல அறியாமை என்னும் இருளில் இருக்கும் ஒரு மாணவனின் வாழ்க்கையில் அறிவு எண்ணம் ஒளியை ஏற்றுபவர்களே ஆசிரியர்கள். அவர்கள் வெறும் பாடங்களை மட்டும் கற்றுத்தருபவர்கள் அல்ல. வாழ்க்கையை புரிந்து கொள்ளவும் சரியான பாதையை தேர்ந்தெடுக்கவும் வழிகாட்டுபவர்கள்.

ஒரு ஆசிரியர் புத்தகத்தின் பக்கங்களை மட்டும் திறப்பதில்லை, ஒரு மாணவனின் சிந்தனையின் கதவுகளை திறக்கிறார், கேள்வி கேட்க்கும் துணிவையும் தோல்வியிலிருந்து மீண்டும் எழும் நம்பிக்கையையும் கனவு கானும் தைரியத்தையும் வளர்கிறார்.

“விதைத்துக் கொண்டே சென்றேன் திரும்பி வந்த போது காய் கனியாக இருந்தன” என்பதற்க்கு ஏற்ப ஆசிரியர் விதைக்கும் ஒவ்வொரு அறிவின் விதையும் எதிர் காலத்தில் ஒரு பெரிய மரமாக அதாவது ஒவ்வொரு மாணவரும் மருத்துவராகவோ, ஆசிரியராகவோ, விஞ்ஞானியாகவோ, சமூகத்திற்க்கு சேவை செய்யும் நல்ல மனிதராகவோ வளரலாம்.

கிறிஸ்துவ பார்வையில் இயேசு கிறிஸ்துவே அன்பையும் உண்மையையும் நல்வழியையும் கற்றுத் தந்த சிறந்த ஆசிரியராக திகழ்கிறார். அவர் மக்களுக்கு அறிவை மட்டுமல்ல மனித நேயம், மன்னிப்பு, இரக்கம், அன்பு ஆகிவற்றை தமது வாழ்வின் மூலம் கற்றுக் கொடுத்தார்.

“அன்பு பொறுமையுள்ளது அன்பு கனிவுள்ளது” (1கொரி 13:4) இந்த இறைவார்த்தை ஆசிரியரின் பணிக்கு மிகவும் பொருந்துகிறது ஒவ்வொரு மாணவனும் தனித்திறமை கொண்டவன் ஒருவன் வேகமாக கற்றுக்கொள்ளலாம். மற்றொருவனுக்கு அதிகமான நேரம் தேவைப்படலாம். அனைவரையும் அன்புடனும், பொறுமையுடனும் அனுகும் ஆசிரியரே உண்மையான ஒளியின் தூதர்.

தானியல் நூல் கூறுகிறது: பலரை நீதி நெறியில் நடத்துகிறவர்கள் என்றென்றும் விண்மீன்களை போல ஒளிவீசித் திகழ்வர் (தானியேல் 12:3) ஆசிரியர்கள் ஏற்றும் அறிவின் விளக்கு அவருடைய வாழ்க்கையோடு முடிவதில்லை அவர்கள் கற்றுக்கொடுத்த மாணவர்களின் வாழ்க்கையில் தொடர்ந்து எரிகிறது. எனவே ஆசிரியர் தினம் என்பது வெறும் வாழ்த்து சொல்லும் நாளல்ல நம்மை உருவாக்கிய ஆசிரியர்களுக்கு நன்றி சொல்லும் நாள். அவர்களின் அர்ப்பணிப்பை நினைவு கூறும் நாள் கல்வியின் உண்மையான நோக்கத்தை சிந்திக்கும் நாள், ஒரு நல்ல ஆசிரியர் மாணவர்களை நீ சிந்தி, கேள்வி கேள் கற்று வளர்ந்து ஒரு நாள் என்னைவிட உயர்ந்து நில் என்று சொல்வார்.

- அறிவை விதைப்பவர் ஆசிரியர்.
- நம்பிக்கையை வளர்ப்பவர் ஆசிரியர்.
- நல்ல மனிதனை உருவாக்குபவர் ஆசிரியர்.
- ஒரு தலைமுறைக்கு ஒளியாக இருப்பவர் ஆசிரியர்.
- சிந்திக்க கற்றுக் கொடுப்பவர் ஆசிரியர்.
- திறமைகளை அடையாளம் காண்பவர் ஆசிரியர்.
- தோல்வியில் துவண்டு போகாமல் துணை நிற்பவர் ஆசிரியர்.
- மனித நேயத்தை கற்று தருபவர் ஆசிரியர்.
- கனவுகளுக்கு சிறகுகள் கொடுப்பவர் ஆசிரியர்.
- ஒரு மாணவனின் எதிர்காலத்தை மட்டுமல்ல ஒரு தலைமுறையின் எதிர்காலத்தை உருவாக்குபவர் ஆசிரியர்.
- ஒரு குடும்பத்தின் நம்பிக்கை ஒரு சமூகத்தின் எதிர்காலத்தை உருவாக்கும் சிற்பி ஆசிரியர்
- சுடர் விளக்கு நன்கு எரிய தூண்டுகோல் ஒன்று வேண்டும் அத்தகைய தூண்டுக் கோலாய் இருப்பவர் ஆசிரியர்.
- ஆசிரியரின் பேனா முனை குனியும் போது ஒரு சமுதாயம் தலை நிமிர்கிறது.
- மாணவர்கள் சிகரத்தை தொட ஏணியாய் நின்று பலரை ஏற்றி அழகு பார்ப்பவர் ஆசிரியர்.

அத்தகைய உயர்ந்த ஆசிரியர்களுக்கு என் இதயத்தின் ஆழத்திலிருந்து இனிய ஆசிரியர் தின விழா வாழ்த்துக்கள்

Sr. Elizabeth Rani
Sacerd Heart Convent, Vandavasi

A CALL TO LIVE CHRIST TODAY

INTRODUCTION

The stigmata of St. Francis of Assisi is one of the most profound signs of his deep union with Jesus Christ. According to Franciscan tradition, Francis received the wounds resembling those of Christ during a time of intense prayer on Mount La Verna in 1224.

The stigmata was not merely a physical sign. It expressed the depth of Francis' desire to become like Christ in love, humility, sacrifice and service. His life became a living testimony of the Gospel and a reflection of Christ's unconditional love.

THE STIGMATA AND RELIGIOUS LIFE TODAY

Religious life today is called to rediscover the deeper meaning of self-abnegation, consecration and total surrender to God. In a world increasingly influenced by materialism, individualism, superficiality and the pursuit of comfort, consecrated persons are invited to become authentic witnesses of the Gospel.

The stigmata of St. Francis reminds us that genuine discipleship requires perseverance, inner transformation, compassion and a willingness to serve others with love.

Our consecrated life is not merely a way of life; it is a call to make Christ visible through our prayer, community life and ministry. We are called to carry the joys and sufferings of people in our hearts and to become instruments of God's mercy and love.

THE STIGMATA OF THE HEART

The "stigmata of the heart" can be understood as the spiritual marks left by Christ's love within us. They become visible when our hearts are transformed into hearts that are compassionate, humble, forgiving, patient and ready to serve.

For religious life today, the stigmata of the heart is a call to live our consecration with sincerity and depth. Our vows of poverty, chastity and obedience are not merely rules to follow; they are ways of offering our whole heart and our entire life to Christ.

Our poverty invites us to live simply and share generously.

Our chastity calls us to love with an undivided and generous heart.

Our obedience teaches us to surrender our own will and seek God's will with trust.

When we live our vows with love, they become visible signs of our union with Christ.

CONCLUSION

The stigmata of St. Francis is a powerful invitation to every religious person to live in deeper union with Christ. It reminds us that consecrated life is not only about doing many good works, but about becoming more like Jesus through prayer, sacrifice, humility, fraternity, compassion and service.

The true stigmata of our time should be visible in our lives in the way we love, forgive, serve, sacrifice and remain faithful to our vocation.

May the example of St. Francis help us to recognize Christ in the suffering people around us and to respond with hearts full of love and compassion.

May our lives become the living stigmata of Christ wounded by love, transformed by grace, and sent to serve.

St. Francis of Assisi, pray for us, that we may have the courage to live Christ today.

Sr. Leema Rose
Assisi Bhavan
Damaracherala

என் அன்னைக்கு ஒரு பிறந்தநாள் அன்புக் கடிதம்

"செப்டம்பர் – வானம் தந்த அழகிய பரிசு"

வானம் தந்த வரமாய் வந்தாய், அன்னையே! வாடும் இதயங்களுக்கு நிழலாய் நின்றாய்! உன் மடியில் கண்ணீரும் செபமாய் மாற வேளாங்கண்ணி மண்ணில் அன்பாய் மலர்ந்தாய்!

அன்பு அம்மா, வேளாங்கண்ணி அன்னையே... செப்டம்பர் 8 வந்துவிட்டாலே என் மனதில் ஒரு விதமான மகிழ்ச்சி பிறக்கிறது. ஏனென்றால் அது ஒரு சாதாரண நாளல்ல...

வானம் பூமிக்கு கொடுத்த அழகிய பரிசான உமது பிறந்தநாள்.

அம்மா, ஒரு குழந்தை பிறக்கும் போது ஒரு வீட்டில் மகிழ்ச்சி பிறக்கிறது ஆனால், நீர் பிறந்த போது, உலகமே மீட்பின் விடியலை எதிர்நோக்கத் தொடங்கியது, கடவுளின் அன்பு திட்டத்தில், உமது "ஆம்" என்ற ஒரு சிறிய வார்த்தை, மனித குலத்தின் வரலாற்றையே மாற்றியது.

நீ ஒரு சாதாரண தாயல்ல அம்மா. இயேசுவை உலகிற்க்கு தந்த தாய் இன்று இயேசுவிடம் நம்மை அழைத்து செல்லும் தாய்

வேளாங்கண்ணி அன்னையே, உமது திருத்தலத்தின் வாசலில் காலடி வைக்கும் ஒவ்வொருவரும் ஒரு கதையை சுமந்து வருகிறார்கள். சிலர் கண்ணீரோடு வருகிறார்கள். சிலர் நன்றியோடு வருகிறார்கள். சிலர் உடைந்த இதயத்தோடு வருகிறார்கள். சிலர் சொல்ல முடியாத பாரத்தோடு வருகிறார்கள் ஆனால், உமது பாதத்தில் விழுந்த பிறகு அவர்கள் தனியாக திரும்புவதில்லை.

ஏனென்றால் "என் பிள்ளையே, நான் இருக்கிறேன்" என்று சொல்லும் ஒரு தாயின் அன்பை அவர்கள் அங்கே உணருகிறார்கள்.

அம்மா, உமது பாதத்தில் ஏற்படும் ஒவ்வொரு மெழுவர்த்தியும் ஒரு நம்பிக்கையின் ஒளி, உமக்கு கொடுக்கப்படும் ஒவ்வொரு மலரும் ஒரு அன்பின் வெளிப்பாடு. உமக்கு முன் சொல்லப்படும் ஒவ்வொரு ஜெபமும் ஒரு தயத்தின் குரல். ஆனால், இன்று உமது பிறந்த நாளில் நான் உமக்குக் கொடுக்க விரும்பும் பரிசு வேறு.

என் வாழ்க்கையே உமக்கான பரிசாக இருக்கட்டும்
என் பலவீனங்களை உமது கைகளில் வைக்கிறேன்.
என் பயங்களை உமது மடியில் வைக்கிறேன்
என் கண்ணீரை உமது இதயத்தில் வைக்கிறேன்
என் எதிர்காலத்தை உமது பாதுகாப்பில் ஒப்படைக்கிறேன்.

அம்மா, என்னை நான் புரிந்து கொள்ள முடியாத நேரங்களிலும், என் பாதை எனக்குத் தெரியாத நேரங்களில், நீர் என்னை இயேசுவிடம் அழைத்துச் செல்லும் நட்சத்திரமாக இருங்கள்.

"அவர் சொல்வதையெல்லாம் செய்யுங்கள்" (யோவான் 2:5) என்ற உமது வார்த்தை என் வாழ்க்கையின் வழிகாட்டியாக இருக்கட்டும். வேளாங்கண்ணி அன்னையே, உமது திருவிழாவைக் கொண்டாடமல், உமது நம்பிக்கையும், உமது பணிவையும், உமது கீழ்படிதலையும், உமது தாய்மையையும் எங்கள் வாழ்வில் கற்றுக்கொள்ளட்டும்.

எங்கள் வீடுகளில் அமைதி மலரட்டும், எங்கள் இதங்களில் நம்பிக்கை பிறக்கட்டும். துன்பத்தில் துணிவு கிடைக்கட்டும். எங்கள் ஒவ்வொரு நாளும் இசேுவை நோக்கி ஒரு படியாக அமையட்டும்.

அம்மா, உமது பிறந்த நாளில் உலகம் முழுவதும் உமக்கு மலர்களை கொடுக்கலாம், மெழுகுவர்த்திகளை ஏற்றலாம் ஜெபங்களைச் சொல்லலாம் ஆனால் உமக்குச் சொல்ல விரும்புவது ஒன்றே..

"அம்மா,

என் வாழ்க்கின் ஒவ்வொரு நாளிலும், உமது மகனாகிய இயேசுவை நேசிக்கவும், உமது அன்பைப் பிறரிடம் பகிரவும், எனக்குக் கற்றுத் தாரும்." என் கண்ணீரில் நீர் ஆறுதலாக இருங்கள், என் மகிழ்ச்சியில் நீர் புன்னகைாக இருங்கள், என் தடுமாற்றத்தில் முடிவில், இயேசுவின் பாதத்தில் என்னை அழைத்துச் செல்லும் தாயாக இருங்கள்.

பிறந்த நாள் வாழ்த்துகள், என் அன்னையே! வேளாங்கண்ணி மாதாவே, நீரே எங்கள் நம்பிக்கையின் ஒளி, எங்கள் கண்ணீரில் ஆறுதல், எங்கள் பயணத்தின் துணை, எங்கள் இதயத்தின் அன்னை, செப்டம்பர் 8–ஆம் நாள் மட்டுமல்ல. எங்கள் வாழ்வின் ஒவ்வொரு நாளும் உமது பிறந்த நாள் மகிழ்ச்சியைப் போல மலட்டும், அன்புடன் உமது பிள்ளை..

"இதோ, ஆண்டவரின் அடிமை உமது வார்த்தையின்படியே எனக்கு ஆகுக." லூக்கா 1:38

அருட்சகோதரி. கா. வேளாங்கண்ணி
புனித லூயிஸ் இல்லம்,
புனித தோமையார் மலை.

சகோதரி. தியோபிலா அவர்களின் விண்ணக பயணம்

பிறப்பு: 27.01.1943 **இறப்பு: 12.08.2026**

நான் உமது கூடாரத்தில் எந்நேரமும் தங்கியிருப்பேன். உமது இறக்கைகளின் பாதுகாப்பில் தஞ்சம் புகுவேன். திருப்பாடல் 61:4

எமது FSJ சபையில் அன்புக்கும், அமைதிக்கும், சேவைக்கும், தியாகத்திற்கும் இலக்கணமாய் வாழ்ந்தவர் அன்பு சகோதரி. தியோபிலா அவர்கள் கேரளா மாநிலம் கோட்டயத்தில் திருவாளர் ஜோசப் – திருமதி அன்னா இவர்களுக்கு அன்பு மகளாக பிறந்தவர். தமது இளம் வயதில் பெற்றோரால் விசுவாசத்திலும், கிறிஸ்தவ பண்புகளிலும், அறிவிலும், ஆன்மீகத்திலும் சிறப்பாய் வளர்க்கப்பட்டு இறை குரலுக்கு செவிமடுத்து தமிழகம் வந்து நம் சபையில் தம்மை இணைத்துக் கொண்டவர். 1963ஆம் ஆண்டு சபையில் சேர்ந்து, 1966–ல் முதல் அர்ப்பண வாக்குறுதியையும், 1971–ல் நிரந்தர அர்ப்பண வாக்குறுதியையும் அளித்து, தம்மை இறையன்பில் உறுதிப்படுத்திக் கொண்டவர். 1991–ல் அர்ப்பண வாழ்வின் வெள்ளி விழாவையும், 2016–ல் பொன்விழாவையும் கொண்டாடி மகிழ்ந்தவர்.

மருத்துவப்பணி செய்வதில் ஆர்வம் கொண்டு டிப்ளமோ நர்சிங் (DGNM) படிப்பை முடித்து சபையின் கிளை இல்லங்களான பாக்காலா, வாணியம்பாடி, பூந்தமல்லி, திருவாலந்துறை, மானாம்பதி கண்டிகை, மணவாளநல்லூர், புனித தோமையார் மருத்துவமனை என்று பல பணித்தளங்களில் பணியாற்றி இறுதியில் முகலிவாக்கத்தில் தமது பணியை தொடர்ந்தவர்.

தமது கனிவான வார்த்தைகளாலும், அன்பின் பகிர்வினாலும், கரிசனையினாலும் தம்மை நாடிவரும் நோயாளிகளை தாயன்போடு கவனித்து மருத்துவ சிகிச்சை அளித்தவர். பொறுமையும், சகிப்புத்தன்மையும் இவரின் பணிக்கு ஆணிவேராய் இருந்தது. ஏழை எளிய மக்களிடம் இரக்கம் காட்டி அவர்களின் மனக்காயங்களுக்கும் மருந்திட்டவர்.

கலங்கி தவித்து வருவோரின் கலக்கம் தணித்தவர். இறைவனின் பணியாளர்கள், மனித இதயங்களை ஆறுதல்படுத்தவும் அதனை ஆன்மீக ஆனந்தத்தை உணர இட்டுச் செல்பவர்கள்தான் என்பதற்கு எடுத்துக்காட்டாய் வாழ்ந்தவர். குணமளிக்கும் பணியை செய்த இவருக்கும் பரிசாக கொடுத்தரோ? இறைவன் நோயை பல ஆண்டுகளாக ஆஸ்துமா நோயால் துன்பப்பட்டாலும் இறுதிவரை தமது பணியை ஆற்றிக் கொண்டிருந்தவர்.

கிராமப்புரங்களில் சைக்கிளில் சென்று தமது பணியை சிறப்பாய் செய்தவர். இவர் தம்மை பற்றி கூறும்போது எல்லோரையும் அன்பு செய்வதும், அழைத்தல் வாழ்வில் மகிழ்ச்சியும் நிறைவும் காண்பதும், போராட்டங்களின் மத்தியில் இறைவனுக்கு பிரமாணிக்கத்துடன் பணி செய்வதும், கடவுளின் பரந்த அன்பை தம் பணி வழியாக மற்றவர்களுக்கு வெளிப்படுத்துவதும்தான் என்று குறிப்பிட்டு எழுதியிருக்கிறார். செபத்தின் வழியாக உடல் வேதனையில் உறுதியடைந்தார். நான் யாருக்கும் சுமையாய் இல்லாமல் மருத்துவமனையிலும் அனுமதிக்கப்படமால் நடமாடிக் கொண்டிருக்கும் போதே என்னை இறைவன் அழைத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்பதே அவரின் செபமாக இருந்தது. என்னை ஏன் இறைவன் இன்னும் அழைத்துக்கொள்ளமல் இருக்கிறார் என்னும் அவரின் ஏக்கத்தை இறைவன் நிறைவு செய்து விட்டார் போலும்.

அருட்சகோதரி. தியோபிலா அவர்கள் இசையால் இறைவனை புகழ விரும்பியவர்கள். நமது சபையில் வயலின் வாசிப்பதில் தேர்ச்சி பெற்றவராக இருந்தார்கள். சிறந்த புகைப்பட கலைஞர். பெரியவர் சிறியவர் என்றில்லாமல் எல்லோருடனும் மரியாதையுடன் பேசுவதும், நலம் விசாரிப்பதும், அன்பை பகிர்வதும் இவருக்கு அலாதி இன்பமாக இருக்கும். அருட்தந்தையர்களிடம் மிகுதியான அன்பும், பாசமும், மதிப்பும், மரியாதையும் கொண்டவர். இவரின் தாயன்பும், பணியின் தீவிரமும், இறை நம்பிக்கையும், துன்பத்தில் உறுதியும், இறை சித்தத்தை ஏற்பதும், எல்லோரையும் அன்பு செய்வதும் பின் வரும் சபையின் இளம் தலைமுறைகளுக்கும், தமது குடும்ப உறவுகளுக்கும் இவர் விதைத்துச்செல்லும் தரமான விதைகள். இத்தகைய அன்பான அன்னைக்காகவும் இவரை நமது சபைக்கு உவந்தளித்த அவரின் குடும்பத்தினருக்காகவும் நன்றி கூறுவொம்.

இயேசுவின் பாடுகளை தமதாக்கி நிறை மனத்துடன் அவரின் கரத்தில் தம் ஆவியை ஒப்படைத்துள்ள நம் அருட்சகோதரி. தியோபிலா அவர்களின் அர்ப்பண வாழ்வின் புண்ணியங்களையும், புனிதத்தையும், சாட்சிய வாழ்வையும் கண்ணுற்று இறைவன் இவர்களின் குற்றங்குறைகளை மன்னித்து தமது முடிவில்லா வான் வீட்டில் அவரை ஏற்று அவரின் ஆன்மாவுக்கு நித்திய இளைப்பாற்றியை அளிக்கவேண்டுமென்று செபிப்போம்.

Dear Sisters!
May the Lord bless you with joy, strength and abundant blessings in your mission.

SEPTEMBER 2026

2nd	Sr. S. Jency
4th	Sr. Josephine Divya Bharthi
5th	Sr. S. Selva Mary Sr. Velankanni Jeya Chitra Sr. Amala Arockia Rani
7th	Sr. Marthal Arockia Rani
8th	Sr. Arockia Mary Jeeva Sr. Jarald Arockia Kirija
9th	Sr. Anu Priya
10th	Sr. G. Selvi Sahaya Rani Sr. Anbarasi
11th	Sr. Mary Eucharista Sr. Amala Anusuya
12th	Sr. A.Velanganni
15th	Sr. Mary Crescentia Sr. Alphonse Rani
16th	Sr. Siriya Pushpam
17th	Sr. Barbarammal Sr. Jeya Sutha
18th	Sr. A. Stella Mary
19th	Sr. Daisy Indira Mary
20th	Sr. Asha Sr. Soruba Rani
21st	Sr. Arockia Anusiya
24th	Sr. B. Rita Mary
25th	Sr. Reeta Thivya
26th	Sr. Emelda Leema Rose
28th	Sr. A. Lilly Mary
29th	Sr. Magdalane Sooseppu Sr. Margaret Durairaj Sr. Esther Rani

Be Happy & Stay Blessed!

Beloved Sisters... Departed in Christ....

Sr. Mary Philomina	01.09.1946
Sr. Mary Annuncia	05.09.2020
Sr. Mary Borgia	07.09.2017
Sr. Alphonse Fernando	07.09.2025
Sr. Mary Ruffina	08.09.2000
Sr. A. Leema Rose	10.09.2020
Sr. Mary Bakkiam	11.09.2010
Sr. Mary Margret	12.09.2024
Sr. Mary Laticia	13.09.2024
Sr. Mary Getrude (S.G.V)	16.09.1937
Sr. Mary Justina	16.09.2021
Sr. Mary Leoni	17.09.2024
Sr. Irudhya Mary	18.09.2018
Sr. Mary Margaret	20.09.1952
Sr. Mary Jane	22.09.2021
Sr. Mary Joan of Arc	23.09.2004
Sr. Mary Pascal	26.09.1993
Sr. Mary Faustina	26.09.2016
Sr. Mary Felix	29.09.2020
Sr. Mary Angela	30.09.1931

May their souls rest in Peace

சமூக தொடர்பு பணிக்குழு

வேண்டுகோள்!

"உறவே நீ பேசு" என்ற மாத இதழ் வெற்றிகரமாக 85 இதழ்களை தந்திருக்கின்றது. உங்கள் அனைவரின் மேலான ஒத்துழைப்புக்கு நன்றியும், பாராட்டுகளையும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். தொடர்ந்து நம் சபையின் இந்த இதழ் சிறப்புற அமையவும், மேலும் பல செய்திகளைத் தாங்கிவர - மாநில வாரியாக ஒவ்வொரு பணிக்குழுவின் திட்டவரையறைகள், செயல்பாடுகள் மற்றும் அறிவிப்புக்கள், பாராட்டுகள், புத்தகம் மற்றும் பாடல் வெளியீடுகள், பணி ஓய்வு விழா, மாநிலத்தலைவிகளின் மாதாந்திரப் பயணத்திட்டங்கள் அடங்கிய தொகுப்புகள் இவற்றை ஒவ்வொரு மாதமும் 20-ம் தேதிக்குள் அனுப்பித்தருமாறு மிகவும் பணிவன்புடன் கேட்டுக்கொள்கிறோம். மற்றும் முக்கியமான நிகழ்வுகளின் புகைப்படங்கள் அனுப்பும்போது JPEG Format-ல் அனுப்பவும்.

நம் தந்தை அசிசியின் ஐந்து காய வரம் பெற்ற விழா
மற்றும் ஆரோக்கிய அன்னையின்
பிறந்தநாள் திருவிழா நல்வாழ்த்துக்கள்

குறிப்பு:

உங்கள் பகிர்வுகள் மற்றும் பணிக்குழுக்களின் செயல்பாடுகளை கீழ்காணும் மின்னஞ்சலுக்கு அனுப்புமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

Email: communicationfsj2022@gmail.com

Dr. Sr. Mary Jenova fsj
General Councilor
Communication Commission

ANNUAL RETREAT 29 JULY TO 7 AUGUST 2026 - BATCH 3

ANNUAL RETREAT
12 TO 21 AUGUST 2026
BATCH 4